

# *da Vinci® Prostatektomie*



## *Eine andere Art der Prostata-Chirurgie*

Sind Sie ein Kandidat für  
das aktuellste Verfahren  
zur Behandlung von  
Prostatakrebs?

Ihr Arzt kann Ihnen  
unter Umständen eine  
neue, minimal-invasive  
Operationstechnik  
anbieten.

Ihr Arzt gehört zu der weltweit steigenden Zahl von Chirurgen, die Schulungen zur Bereitstellung erstklassiger Behandlungsverfahren, wie der *da Vinci* Prostatektomie, durchlaufen haben.

Derzeit werden Tausende von Eingriffen durchgeführt, somit setzt die *da Vinci* Prostatektomie einen neuen Standard für die operative Behandlung von Prostatakrebs.

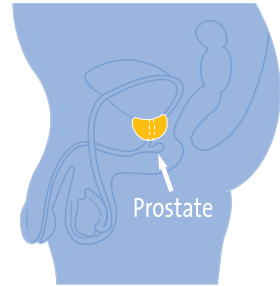
Weitere Informationen zu Prostatakrebs und der *da Vinci* Prostatektomie finden Sie unter:

[www.daVinciSurgery.com](http://www.daVinciSurgery.com)

## Die Erkrankung: Prostatakrebs

Prostatakrebs ist eine Erkrankung, bei der sich maligne (Krebs-)Zellen im Prostatagewebe bilden. Die Prostata ist eine Drüse im männlichen Fortpflanzungssystem und befindet sich direkt unterhalb der Harnblase vor dem Rektum. Sie hat ungefähr die Größe einer Walnuss und umgibt einen Teil der Harnröhre (Röhre, die der Ausscheidung des Urins aus der Harnblase dient). Die Prostata bildet eine Flüssigkeit, die Teil der Samenflüssigkeit ist.

Bei ca. 16 % der Männer in den USA wird zu einem Zeitpunkt ihres Lebens Prostatakrebs diagnostiziert. Die Behandlungsmöglichkeiten und die Prognose hängen vom Krebsstadium, dem Gleason-Score sowie vom Alter und der Allgemeinverfassung des Patienten ab. Mit zunehmender Sensibilisierung der Öffentlichkeit nimmt auch die Früherkennung zu und die Mortalitätsrate ab.



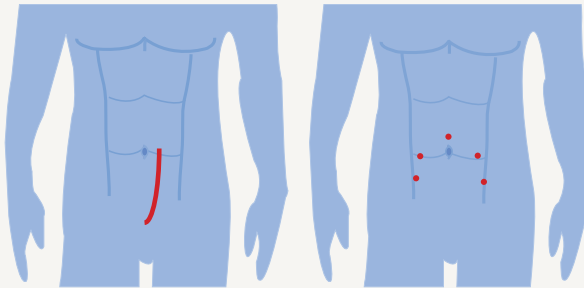
Zudem ermöglichen neue Entwicklungen in der Medizintechnik den Betroffenen, auch nach der Behandlung ein aktives und produktives Leben zu führen. Lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten, welche Möglichkeiten zur Behandlung Ihres speziellen Zustands in Frage kommen.



Aktuelle Studien legen nahe, dass die *da Vinci* Prostatektomie die Krebskontrolle verbessern und das Risiko von Harninkontinenz und Impotenz nach der Chirurgie verringern kann.\*

## Die operative Behandlung: Radikale Prostatektomie

Eine der häufigsten Behandlungsmethoden bei Prostatakrebs beinhaltet die chirurgische Entfernung der Prostata, die man als radikale Prostatektomie bezeichnet. Bei der herkömmlichen radikalen Prostatektomie ist ein großer, 20 bis 25 cm langer Schnitt erforderlich. Diese offene Chirurgie hat im allgemeinen einen erheblichen Blutverlust sowie eine langwierige und unangenehme Rekonvaleszenz zur Folge und birgt das Risiko von Impotenz und Inkontinenz.



Offene Prostatektomie-Inzision

da Vinci Prostatektomie-Inzisionen

## da Vinci Prostatektomie: Eine weniger invasive Operationstechnik

Wenn Ihnen Ihr Arzt für die Behandlung Ihres Prostatakrebs zu einem chirurgischen Eingriff rät, sind Sie vielleicht ein Kandidat für eine neue, weniger invasive Operationstechnik namens *da Vinci* Prostatektomie. Bei diesem Verfahren wird ein hochmodernes Chirurgie-System verwendet, das Ihrem Chirurgen eine klarere Sicht auf wichtige anatomische Strukturen ermöglicht und ihn dabei unterstützt, ein präziseres Operationsergebnis zu erzielen.

Den meisten Patienten bietet die *da Vinci* Prostatektomie eine Vielzahl möglicher Vorteile gegenüber der offenen Prostatektomie, unter anderem:

- > Kürzerer Krankenhausaufenthalt
- > Weniger Schmerzen
- > Geringeres Infektionsrisiko
- > Geringerer Blutverlust und Blutkonserven
- > Geringere Vernarbung
- > Schnellere Genesung
- > Schnellere Rückkehr zu normalen Aktivitäten

Wie bei jeder Operationstechnik besteht keine Garantie für diese Vorteile, da die Chirurgie sowohl vom Patienten als auch vom Verfahren abhängt.



## Die unterstützende Technologie: *da Vinci*® Chirurgie-System

Das *da Vinci* Chirurgie-System basiert auf hochmoderner Robotertechnik. Das System filtert und übersetzt („skaliert“) die Handbewegungen des Chirurgen und setzt sie so in präzise Bewegungen der Mikroinstrumente um, die sich im Operationsfeld befinden.

Das *da Vinci* System verbessert die chirurgischen Möglichkeiten, indem komplexe chirurgische Eingriffe über winzige operative Schnitte ermöglicht werden. Das System kann nicht programmiert werden und führt keine automatischen Vorgänge durch. Bei Verwendung des *da Vinci* Systems muss jedes chirurgische Manöver zunächst direkt vom Chirurgen durchgeführt werden.

Das *da Vinci* Chirurgie-System wurde bereits erfolgreich bei Tausenden von operativen Eingriffen zur Behandlung von Prostatakrebs eingesetzt.

\* Zugrunde liegende Studien sind auf Anfrage verfügbar.



INTUITIVE  
SURGICAL®

1266 Kifer Road, Bldg 101  
Sunnyvale, CA 94086, USA  
1.888.868.4647

[www.intuitivesurgical.com](http://www.intuitivesurgical.com)

© 2004 Intuitive Surgical, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Intuitive®, Intuitive Surgical® und da Vinci® sind eingetragene Marken von Intuitive Surgical, Inc.

#### Haftungsausschluss

Diese Broschüre dient nur zu allgemeinen Informationszwecken. Wie jegliches gedruckte Material kann es mit der Zeit veralten. Fragen Sie Ihren behandelnden Arzt, ob die *da Vinci* Prostatektomie für Ihren medizinischen Zustand in Frage kommt. Wenn Sie Fragen zu dem Verfahren, dem *da Vinci*® Chirurgie-System oder den Informationen in dieser Broschüre haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.